

TOY STATE INTERNATIONAL LIMITED
66 MODY ROAD, KOWLOON, HONG KONG
www.toystate.com
www.NikkoRC.com

consumerservice@toystate.com
ASST #90275 (781) 349-1000 ext.310



PRECAUTION

WARNING! CHOKING HAZARD
Not suitable for children under 36 months due to small parts.
Only operate the product and its accessories when fully assembled and in accordance with this manual!

This product and its accessories are not suitable for children under the age of 36 months, because of small parts that can be swallowed. Intended for children age 8 and older. Adult supervision strongly recommended. Drive your vehicle in a safe area away from people, pets, cars, etc. Do not drive on streets or after dark. Do not touch or try to pick up the vehicle when it is in motion.

IMPORTANT BATTERY SAFETY INFORMATION. CAUTION: TO AVOID BATTERY LEAKAGE. NOTE: BATTERIES MUST BE RECYCLED OR DISPOSED PROPERLY.

Make sure the batteries are inserted with correct polarity and follow the toy and battery manufacturer's instructions. Use only battery types recommended. Do not attempt to short-circuit, charge, disassemble or heat batteries. Do not use damaged or recalled batteries. Do not mix or use new and old batteries together. Do not mix or use different types of batteries together. Non-rechargeable batteries are not to be recharged because of the danger of explosion. Rechargeable batteries are to be charged by adult only. Battery replacement should be done in presence of an adult and seek medical advice.

Cells or batteries should not be crushed, punctured, opened, or otherwise subjected. Do not drop or submerge the cell or battery to strong mechanical shock. Seek medical advice immediately if a cell or battery has been swallowed. In the event that the electrolyte comes into contact with the skin or eyes, immediately flush with fresh water for at least 15 minutes and seek medical advice.

BATTERY INSTALLATION AND CONTROL LINKING

IMPORTANT: This vehicle uses an automatic system to link the vehicle with the controller. For multi vehicle play, this process must be completed one by one. Attempting to link multiple vehicles at the same time will cause steps 2-3 to re-link.

NOTE: There is no ON/OFF switch on the controller. Moving the sticks turns it on automatically. For best performance, always use alkaline batteries only. To remove the batteries, reverse the installation procedure.

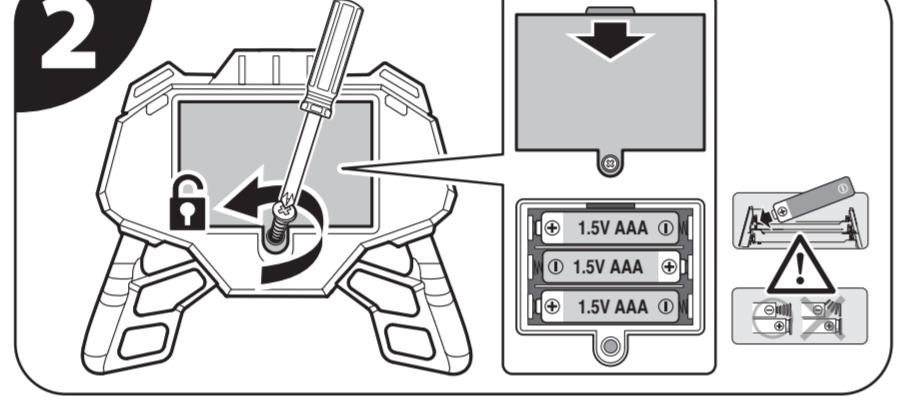
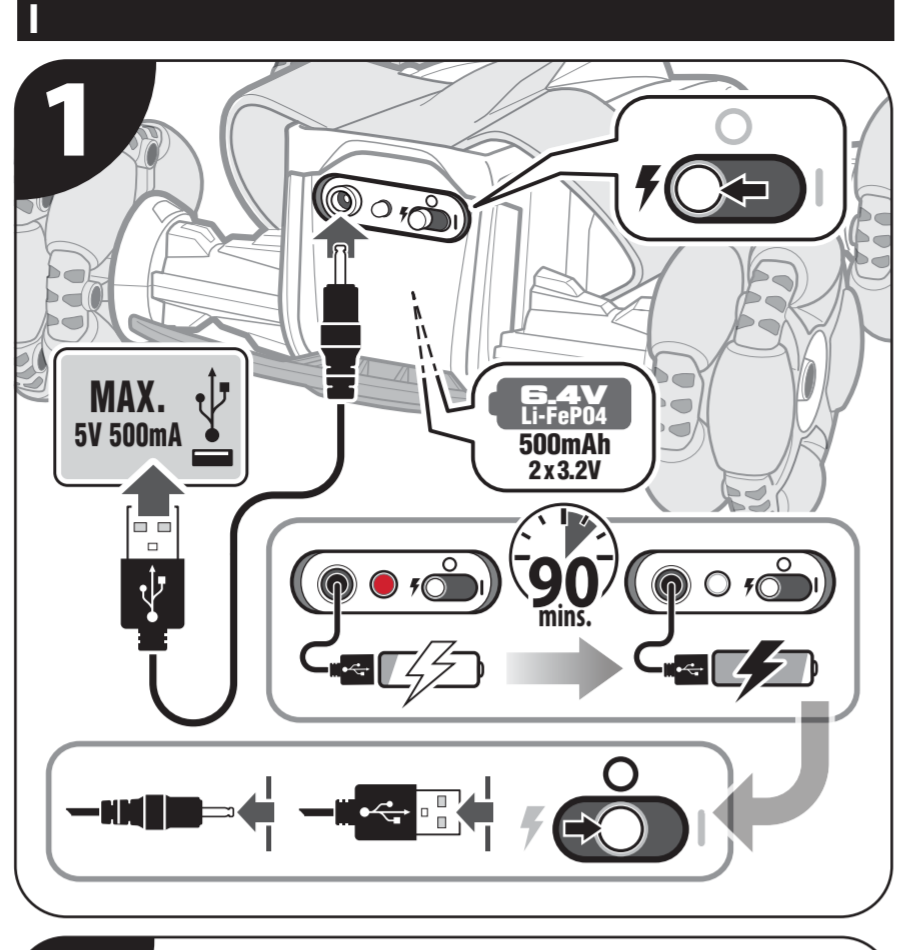
FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

SAFETY CIRCUIT

TROUBLE SHOOTING AND CARE FOR R/C VEHICLE

- Is the power switch turned to ON position?
- Are the batteries weak or out of power?
- Are the battery installation and control linking completed?
- Are the + and - contacts correctly matched to the batteries?



PRECAUTIONS

AVERTISSEMENT! RISQUES D'ÉTOUFFEMENT
Petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
Utilisez le produit et ses accessoires seulement après montage complet conformément aux instructions contenues dans le présent manuel!

Ce produit et ses accessoires ne conviennent pas aux enfants de moins de 36 mois, car ils comportent de petites pièces que ceux-ci risquent d'avaler. Maintiens les cheveux, les doigts, le visage, et les vêtements amples à l'écart des roues avant et arrière après le démarrage du véhicule ou pendant que le télécommande est en cours de fonctionnement. Évite au produit et à ses accessoires toutes chutes et tous chocs violents. Ne tente jamais de démonter ou de modifier le produit ou ses accessoires.

INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES PILES.

Assurez-vous d'insérer correctement les piles sous la surveillance d'un adulte, et de ne pas tenter de les charger, de les décharger, de les court-circuiter, de les chauffer ou de les réchauffer. Ne mélangez jamais des piles usées et neuves. Ne mélangez jamais des piles de types différents. Ne rechargez pas des piles non rechargeables, car cela présente des risques d'explosion. Les batteries rechargeables ne doivent être chargées que par un adulte, et uniquement en suivant les instructions du fabricant.

Il convient d'éviter d'écraser, de perforer, d'ouvrir ou de mutiler les éléments ou les piles. Évitez de les charger, de les décharger, de les court-circuiter, de les chauffer ou de les réchauffer. Ne mélangez jamais des éléments ou les piles ou ne pas soumettre ceux-ci à des chocs mécaniques forts. Tenez des éléments et piles hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion d'un élément ou d'une pile.

INSTALLATION DES PILES ET CONNEXION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Ce véhicule est équipé d'un système automatique qui permet de connecter le véhicule à la télécommande. Pour jouer avec plusieurs véhicules, ce processus doit être exécuté séparément pour chaque véhicule.

REMARQUE: L'ÉLÉMENT DE SÉCURITÉ

Toute modification non autorisée par le fabricant peut annuler le droit qu'a l'utilisateur d'utiliser l'appareil. Ce point ainsi que tous les accessoires doivent être périodiquement vérifiés afin de détecter tout danger et toute pièce potentiellement dangereuse.

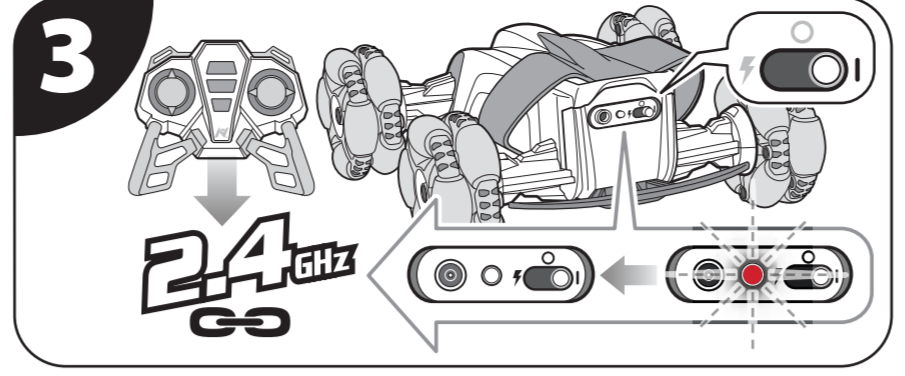
CIRCUIT DE SÉCURITÉ

Pendant l'utilisation, la puissance contenue dans le circuit électrique peut être très élevée (par exemple lors d'une rotation à 360 pendant 10 secondes). Dans un tel cas, un circuit de sécurité, appelé le "circuit de sécurité", est en place par défaut mais une mesure de sécurité pour protéger les circuits électroniques internes. Après cette période, la voiture reprendra son fonctionnement normal.

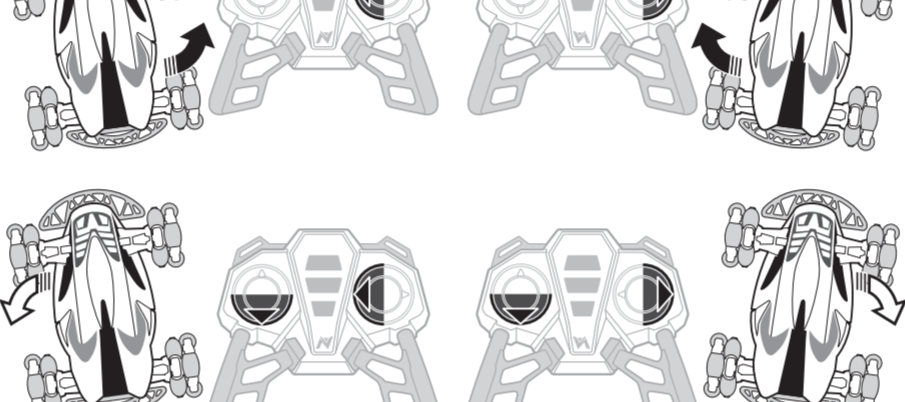
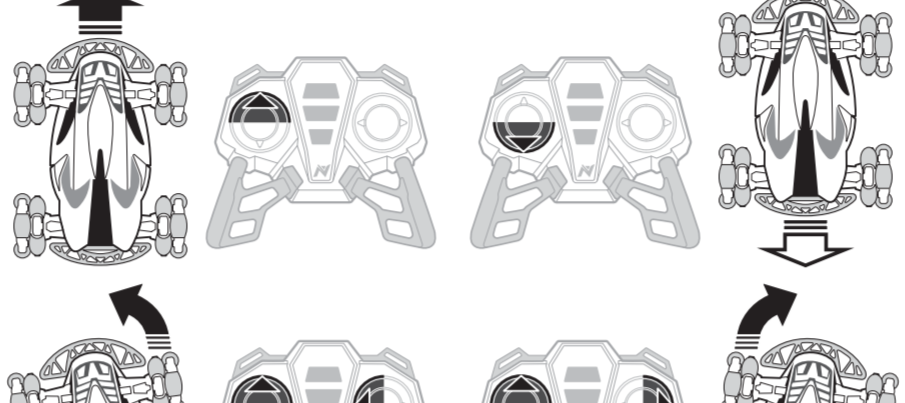
CERTIFICATION FCC

Cet appareil est conforme à la section 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (1) ce dispositif ne peut provoquer d'interférences nuisibles, et (2) ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris toute interférence susceptible d'entraîner un dysfonctionnement.

LE VÉHICULE RADIOCOMMANDÉ RESTE IMMOBILE	DIMINUTION DES PERFORMANCES, DÉPLACEMENT SACCADÉ OU IMMOBILITÉ
<ul style="list-style-type: none"> Le connecteur d'alimentation est-il positionné sur ON (Marche)? Les piles sont-elles faibles ou épuisées? Les contacts de la batterie et la connexion de la télécommande sont-ils correctement effectués? Le type de section - INSTALLATION DE LA BATTERIE ET CONNEXION DE LA TÉLÉCOMMANDE. Les bornes + et - correspondent-elles à celles des piles? Les languettes métalliques de contact sont-elles en contact, touchées ou sales? 	<ul style="list-style-type: none"> Les piles sont-elles faibles ou épuisées? Vérifiez l'état des piles. Au besoin, rechargez le bloc batterie et/ou remplacez les piles du véhicule radiocommandé et de la télécommande par des piles alcalines neuves. Les piles sont-elles installées correctement?



II



VORSICHTSMASSNAHMEN

ACHTUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR
Kleine Teile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
Nehmen Sie das Produkt und sein Zubehör nur in Betrieb, wenn es gemäß der Bedienungsanleitung vollständig zusammengebaut wurde!

Dieses Produkt und sein Zubehör ist wegen kleiner Teile, die verschluckt werden können, nicht für Kinder im Alter unter 36 Monaten geeignet. Für Kinder im Alter von 8 Jahren und älter bestimmt. Seien Sie ein verantwortungsbewusster Bediener! Nehmen Sie Ihr Fahrzeug in einem sicheren Bereich und nicht in der Nähe von Personen, Haustieren, Autos usw. in Betrieb. Vermeiden Sie es, das Produkt und sein Zubehör mit Kindern zu spielen. Vermeiden Sie es, das Produkt oder sein Zubehör auseinanderzunehmen oder zu modifizieren.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR BATTERIE.

Das Ersetzen der Batterien muss in Anwesenheit eines Erwachsenen erfolgen. Batterien vor dem Aufladen aus dem Produkt entfernen. Batterien können heiß sein. Achten Sie nach dem Gebrauch unbedingt darauf, dass der Schalter ausgeschaltet wird. Entfernen Sie schwache oder verbrauchte Batterien aus dem Produkt. Batterien gemäß den örtlichen Vorschriften sicher und ordnungsgemäß entsorgen.

Die mit diesem Spielzeug benutzten Ladegeräte müssen regelmäßig auf Schäden an Netzkabel, Stecker, Gehäuse und anderen Teilen geprüft werden. Im Falle eines Schadens darf das Spielzeug nicht mehr mit diesem Ladegerät benutzt werden, bis der Schaden behoben ist. Akkus dürfen nur von einem Erwachsenen aufgeladen werden.

Batterie oder Akkus sollten nicht gequetscht, punktiert, geöffnet oder anderweitig beschädigt werden. Lassen Sie die Batterie oder den Akku nicht fallen und setzen Sie diese keinen starken mechanischen Stößen aus. Bewahren Sie Batterie und Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Falls eine Batterie oder ein Akku verschluckt wurde, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

BATTERIE INSTALLIEREN UND STEUERUNG VERKNÜPFEN

Das automatische System des Fahrzeuges verknüpft das Fahrzeug mit der Steuerung. Für die Steuerung mehrerer Fahrzeuge muss dieser Vorgang nacheinander für jedes Fahrzeug durchgeführt werden. Eine gleichzeitige Verknüpfung mehrerer Fahrzeuge führt zu einer falschen Zuordnung der Steuerungen.

SICHERHEITSSCHALTUNG

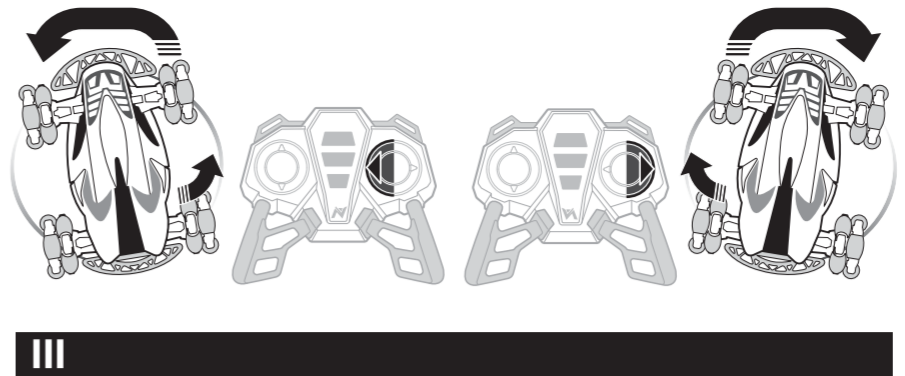
Während des Gebrauchs kann das Einwickeln innerhalb des Stromkreises erheblich ansteigen (beispielsweise während eines 360° Spins länger als 10 Sekunden am Stück dreht). In einem solchen Fall wird eine Sicherheitschaltung das Fahrzeug. Dies ist kein Defekt, sondern eine Sicherheitsmaßnahme um die Elektronik zu schützen. Nach dem erwählten Zeitraum wird das Fahrzeug in den normalen Betriebszustand zurückgesetzt.

HINWEIS VOM HERSTELLER

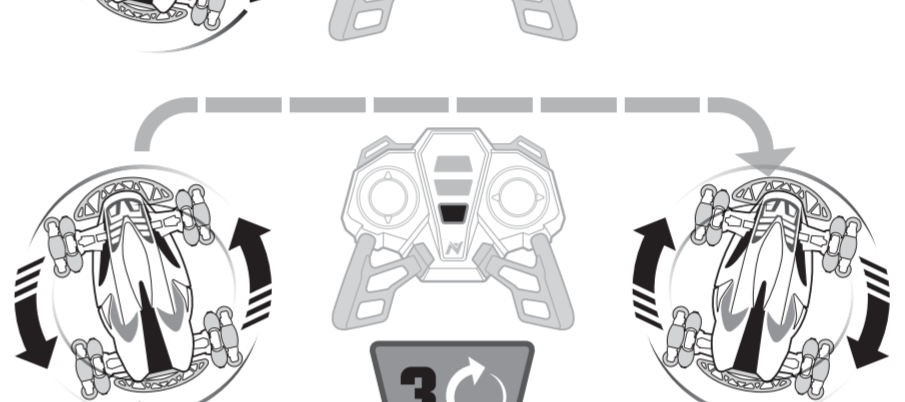
Änderungen, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt wurden, können die Betriebsauslastung des benutzers erschweren lassen. Diesem Spielzeug und alle Zubehörteile müssen regelmäßig auf potenzielle Gefahren untersucht zu werden, und möglicherweise gefährliche Teile müssen repariert oder ersetzt werden. Im Interesse einer besseren Qualität und Leistung, verbessern und aktualisieren wir ständig unsere Produkte. Folglich können Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung manchmal vom mitgelieferten Modell abweichen. Wir empfehlen Ihnen, alle Produktinformationen für einen späteren Zeitpunkt aufzubewahren.

FEHLERBEHEBUNG UND PFLEGE FÜR DAS FERNGESTEUERTE FAHRZEUG

FERNGESTEUERTES FAHRZEUG BEWEGT SICH NICHT	LEISTUNGSABFALL, UMBESTÄNDIGE BEWEGUNG ODER ES LÄUFT NICHT
<ul style="list-style-type: none"> Wurde der Ein/Ausschalter am Fahrzeug eingeschaltet? Sind die Batterien schwach oder leer? Sind die Batterien in der Batteriehalterung richtig eingeschaltet? Sind die Batterien richtig mit den + und - Kontakten angeschlossen? Sind die Metallkontakte verrostet oder verschmutzt, oder berühren sie sich gegenseitig? 	<ul style="list-style-type: none"> Wurde der Ein/Ausschalter am Fahrzeug eingeschaltet? Kontrollieren Sie die Batterien. Ersetzen Sie sie regelmäßig die Batterien im ferngesteuerten Fahrzeug und der Fernsteuerung mit frischen Alkali-Batterien. Wurden die Batterien richtig installiert?



III



PRECAUZION

¡ATENCIÓN! RIESGO DE ASFIXIA
Piezas pequeñas. No apto para niños menores de 3 años.
Utilice el producto y sus accesorios solo cuando este completamente ensamblado y según se indica en este manual.

Este producto y sus accesorios no son aptos para niños menores de 36 meses, ya que podrían tragarse las piezas pequeñas. Hecho para niños de 8 años o más. Se recomienda encarecidamente la supervisión de un adulto. Conduzca el vehículo en una zona segura para las personas, mascotas, automóviles, etc. No conduzca en las calles ni en la oscuridad. Espere hasta que se detenga por completo. Mantenga su cabello, sus dedos, su rostro y su ropa alejados de las ruedas traseras y delanteras al encender el vehículo y cuando el transmisor esté funcionando. No deje caer ni golpear al producto ni a sus accesorios. No conduzca en las calles ni en la oscuridad.

PARA EVITAR FUGAS EN LA BATERÍA. NOTA: LAS BATERÍAS DEBEN RECLARSE O DESECHARSE ADECUADAMENTE.

Las baterías recargables sólo deben ser cargadas por adultos. El cambio de las baterías debe realizarse en presencia de un adulto. No ponga las baterías del tipo recomendado. No elimine las baterías quemadas ni mojadándolas. No mezcle o utilice baterías nuevas con baterías viejas. No mezcle o utilice baterías de distintos tipos. Las baterías descargadas no pueden recargarse, ya que pueden provocar explosiones. Los cargadores utilizados no el juguete deben ser examinados periódicamente para comprobar el cable, el enchufe, la caja y otras partes, y que, en caso de que dañados, el juguete no debe ser utilizado con este cargador hasta que el daño haya sido reparado.

Mantenga las celdas o baterías limpias y secas tanto durante el uso como al almacenarlas. Limpie las terminales de metal con un paño suave y seco en caso de que se ensucien. La primera vez que se use, o tras períodos de almacenamiento prolongados, podría ser necesario cargar y descargar la celda o batería dos o tres veces antes de obtener el máximo desempeño. No mezcle o cargue la celda o batería a temperaturas entre 15 y 30 °C, a menos que el fabricante especifique lo contrario.

INSTALACION DE LA BATERÍA Y ENLACE CON EL MANDO DE CONTROL

IMPORTANTE: Este vehículo utiliza un sistema automático para enlazar el vehículo con el mando de control. Cuando se trate de varios vehículos al mismo tiempo, el proceso debe llevarse a cabo con cada vehículo uno a uno. Intente enlazar múltiples vehículos al mismo tiempo provocará que no se puedan combinar bien los mandos de control. Si no puede enlazar el mando de control con el vehículo, repita los pasos del 2 al 3 para volver a intentar enlazarlos.

CIRCUITO DE SEGURIDAD

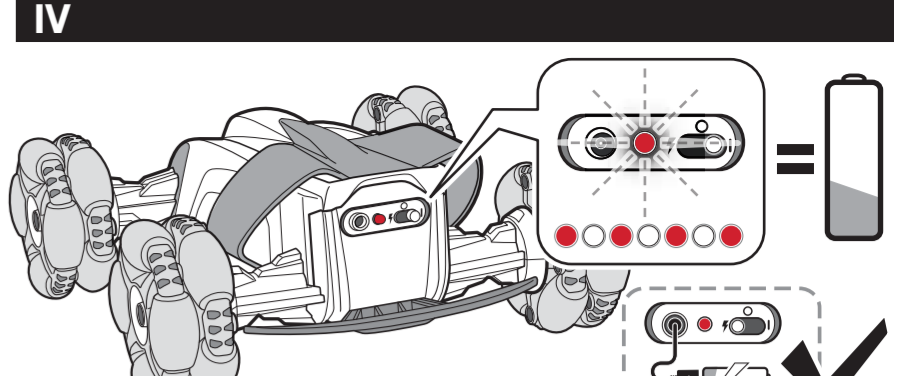
Durante su utilización, la potencia del circuito electrónico interno puede llegar a ser muy alta (por ejemplo durante el giro de 360° constantemente durante 10 segundos). En ese caso el circuito de seguridad se activará durante. Esto no es un defecto sino una medida de seguridad para proteger los circuitos electrónicos. Después de este período el coche reanuda su funcionamiento normal.

NOTA DEL FABRICANTE

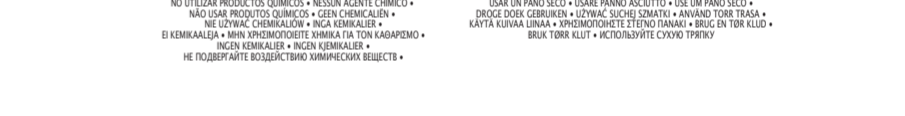
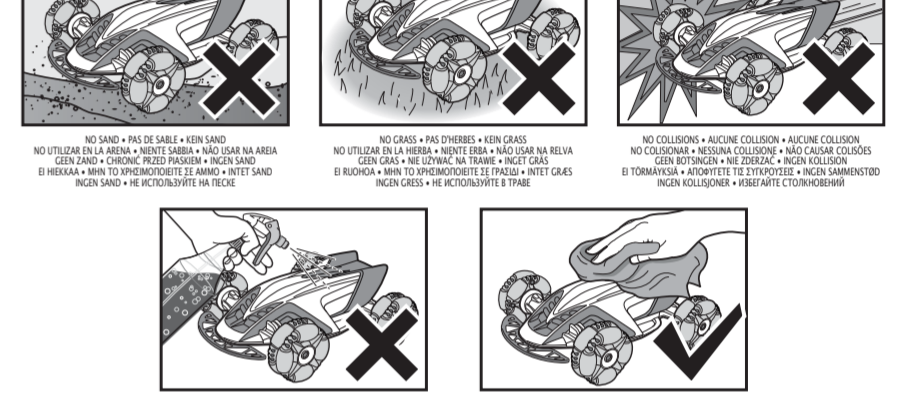
Las Modificaciones No Autorizadas: Por El Fabricante Pueden Anular La Autoridad Del Usuario Para Operar El Dispositivo. Este juguete / Todos Sus Accesorios Deben Ser Almacenados Periódicamente Para Identificar Posibles Peligros Y Evitar Problemas Que Deban Repararse O Cambiarse. Para Obtener El Máximo Valor Y La Máxima Calidad, Constantemente Mejoramos Y Actualizamos Nuestros Productos. Consecuentemente, Las Imágenes De Esta Hoja De Instrucciones Podrían, A veces, Diferir Del Modelo Adquirido. Guarde Toda La Información De Este Producto Para Posibles Usos en el Futuro.

CUMPLIMIENTO CON LA COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES

EL VEHICULO R/C NO SE MUEVE	EL DESEMPEÑO BAJA, MOVIMIENTO INCONSTANTE O NO FUNCIONA
<ul style="list-style-type: none"> ¿Está el interruptor en la posición de encendido ON? ¿Están las baterías bajas o agotadas? ¿Ha finalizado la instalación de la batería y el enlace con el mando de control? - Ver la sección "INSTALACION DE LA BATERIA Y ENLACE CON EL MANDO DE CONTROL". ¿Están los contactos + y - colocados donde corresponde con respecto a las baterías? 	<ul style="list-style-type: none"> ¿Están las baterías bajas o agotadas? Compruebe las baterías. De ser necesario, recargue las baterías y/o cambíelas por baterías alcalinas nuevas en el vehículo y control. ¿Están correctamente instaladas las baterías?



IV



PRECAUZIONI

ATTENZIONE! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO
Contiene componenti piccoli. Non adatto ai bambini al di sotto dei 3 anni.
Azionare il prodotto e i relativi accessori solo se completamente assemblato e in conformità al presente manuale!

Il prodotto e i relativi accessori non possono essere utilizzati da bambini al di sotto dei 36 mesi in quanto contengono componenti piccoli che possono essere ingeriti. Adatto ai bambini al di sopra degli 8 anni. La supervisione da parte di un adulto è fortemente consigliata. Manovrare il veicolo in una zona sicura, lontano da persone, animali, automobili e così via. Non manovrare in strada o al buio. Non toccare o tentare di afferrare il veicolo quando è in movimento. Attendere che si sia arrestato completamente. Tenere capelli, dita, volto e indumenti larghi lontano dalle ruote anteriori e posteriori quando il veicolo è acceso o quando il radiocomando è in funzione. Non provocare cadute o urti al prodotto e ai suoi accessori, automobili e così via. Non tentare mai di smontare o modificare il prodotto o i suoi accessori.

INFORMAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA DELLE BATTERIE.

Assicurarsi che le batterie siano inserite rispettando la corretta polarità e in conformità alle istruzioni del produttore. Utilizzare esclusivamente i tipi di batterie raccomandati. Non mescolare o utilizzare insieme batterie vecchie e nuove. Non bagnare le batterie né smaltirle nel fuoco. Non mescolare o utilizzare insieme batterie di tipo diverso. Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto.

Mantenga las celdas o baterías limpias y secas tanto durante el uso como al almacenarlas. Limpie las terminales de metal con un paño suave y seco en caso de que se ensucien. La primera vez que se use, o tras períodos de almacenamiento prolongados, podría ser necesario cargar y descargar la celda o batería dos o tres veces antes de obtener el máximo desempeño. No mezcle o cargue la celda o batería a temperaturas entre 15 y 30 °C, a menos que el fabricante especifique lo contrario.

INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA E COLLEGAMENTO DEL CONTROLLO

IMPORTANTE: Questo veicolo utilizza un sistema automatico per collegare il veicolo al dispositivo di controllo. Per il gioco a più veicoli, questo processo va completato per ciascun veicolo, uno per uno. Il tentativo di collegare più veicoli contemporaneamente causerà l'errato abbinamento dei dispositivi di controllo. Se il dispositivo di controllo e il veicolo non riescono a collegarsi, ripetere i passaggi da 2 a 3 per ricollegare.

CIRCUITO DI SICUREZZA

Durante l'utilizzo, la tensione presente all'interno del circuito elettrico può essere molto alta (ad esempio durante un 360 per 10 secondi). In tal caso il meccanismo di sicurezza può bloccare il motore. Non è un difetto ma una misura protettiva del circuito elettrico. Dopo questo breve periodo la macchina tornerà a funzionare normalmente.

NOTA DEL PRODUTTORE

Modifiche non autorizzate dal produttore potrebbero invalidare il diritto dell'utente a utilizzare il dispositivo. L'installazione della batteria e il collegamento del controllo sono stati progettati per garantire standard di qualità e valore sempre elevati, miglioriamo e aggiorniamo costantemente i nostri prodotti. Pertanto, le figure nella presente scheda di istruzioni potrebbero differire dal modello contenuto nella confezione. Si consiglia di conservare tutte le informazioni legate a questo prodotto per riferimenti futuri.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI E MANUTENZIONE DEL VEICOLO R/C

IL VEICOLO R/C NON SI MUOVE	CALO DELLE PRESTAZIONI MOVIMENTO INCONSTANTE O CORSA ASSENTE
<ul style="list-style-type: none"> L'interruttore di alimentazione è in posizione ON? Le batterie sono scariche o esaurite? Il collegamento del controllo è stato fatto correttamente? - Vedere la sezione "INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA E COLLEGAMENTO DEL CONTROLLO". I contatti + e - sono correttamente abbinati alle batterie? 	<ul style="list-style-type: none"> Le batterie sono scariche o esaurite? Controllare le batterie. Se necessario, ricaricare o sostituire le batterie nel veicolo e nel radiocomando con nuove batterie alcaline. Le batterie sono installate correttamente?

